

32003D0899

23.12.2003

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 336/101

DECIZIA COMISIEI

din 28 noiembrie 2003

de acordare anumitor părți a unei scutiri de la extinderea la anumite piese componente esențiale de biciclete, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului, a dreptului antidumping instituit pentru bicicletele originare din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 și menținute de Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 și de revocare a scutirii de la plata dreptului antidumping extins la anumite piese componente esențiale de biciclete originare din Republica Populară Chineză acordate anumitor părți, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei

[notificată cu numărul C(2003) 4419]

(2003/899/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1972/2002 ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului din 10 ianuarie 1997 de extindere a dreptului antidumping definitiv instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 privind bicicletele originare din Republica Populară Chineză și asupra importurilor de anumite piese de biciclete provenite din Republica Populară Chineză și de percepere a dreptului aplicat pentru aceste importuri înregistrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 703/96 al Comisiei ⁽³⁾ și menținute de Regulamentul nr. 1524/2000 al Consiliului ⁽⁴⁾ (denumit în continuare „regulamentul de extindere”),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei din 20 ianuarie 1997 privind autorizarea scutirii importurilor de anumite piese componente de biciclete provenite din Republica Populară Chineză de la extinderea prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului a dreptului antidumping instituit de Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului ⁽⁵⁾ (denumit în continuare „regulamentul de scutire”) și menținute prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000, în special articolul 7,

după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

- (1) După intrarea în vigoare a regulamentului de scutire, un număr de asamblatori de biciclete au înaintat cereri în conformitate cu articolul 3 al acestui regulament, solicitând scutirea de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97, a dreptului antidumping definitiv instituit pentru bicicletele originare din Republica Populară Chineză (în continuare denumită „drept antidumping extins”). Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* liste succesive ale reclamanților ⁽⁶⁾ pentru care plata dreptului antidumping extins în ceea ce privește importurile de piese componente esențiale de biciclete declarate pentru punerea în liberă circulație a fost suspendată în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ JO L 305, 7.11.2002, p. 1.

⁽³⁾ JO L 16, 18.1.1997, p. 55.

⁽⁴⁾ JO L 175, 14.7.2000, p. 39.

⁽⁵⁾ JO L 17, 21.1.1997, p. 17.

⁽⁶⁾ JO C 45, 13.2.1997, p. 3, JO C 112, 10.4.1997, p.9, JO C 378, 13.12.1997, p. 2, JO C 217, 11.7.1998, p. 9, JO C 37, 11.2.1999, p. 3, JO C 186, 2.7.1999, p. 6, JO C 216, 28.7.2000, p. 8, JO C 170, 14.6.2001, p. 5, JO C 103, 30.4.2002, p. 2, JO C 43, 22.2.2003, p. 5.

- (2) Comisia a solicitat și a obținut, din partea părților enumerate la tabelul 1, informațiile necesare pentru a stabili admisibilitatea lor. Informațiile primite au fost examinate și, după caz, verificate la sediile părților implicate. Pe baza acestor informații, Comisia a considerat că cererile înaintate de părțile enumerate în tabelul 1 sunt admisibile, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

TABELUL 1

Denumire	Adresă	Țara	Cod adițional TARIC
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italia	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Germania	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781 – 908 Sangalhos	Portugalia	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra	Italia	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira	Italia	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Franța	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Germania	A376
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/a I-31030 Bessica di Loria	Italia	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Spania	A384
Veronese Luigi Snc di Veronese Paolo e Elisabetta (Cicli Roveco)	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italia	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italia	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreustraße, 18 D-82024 Taufkirchen	Germania	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Grecia	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italia	A412
Norta N.V.	Stradsestraat 17 B-2250 Olen	Belgia	A413
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italia	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Menarè 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italia	A423

- (3) Faptele stabilite în final de către Comisie arată că, pentru operațiunile de asamblare ale bicicletelor efectuate de toți reclamanții, valoarea pieselor originare din Republica Populară Chineză folosite pentru operațiunile de asamblare este mai mică de 60 % din valoarea totală a pieselor utilizate pentru aceste operațiuni. În consecință, aceștia din urmă nu cad sub incidența articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (4) Pentru motivele sus-menționate și în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de scutire, părțile enumerate în tabelul de mai jos trebuie să fie scutite de dreptul antidumping extins.
- (5) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de scutire, părțile enumerate în tabelul 1 trebuie să fie scutite de dreptul antidumping aplicat începând cu data primirii cererilor. Mai mult, datorită lor vamală care decurge din dreptul antidumping extins este considerată nulă începând cu această dată.
- (6) Părțile enumerate în tabelul 2 au înaintat, de asemenea, cereri privind scutirea dreptului antidumping extins.

TABELUL 2

Denumire	Adresă	Țara	Cod adițional TARIC
A.J. Maias, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangallhos	Portugalia	A401
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italia	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham— B12 OSL United Kingdom	Regatul Unit	A385
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Regatul Unit	A399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italia	A414

Cu privire la aceste cereri, trebuie menționat că:

- (a) două dintre aceste părți nu au prezentat informațiile necesare cerute de Comisie;
- (b) o altă parte și-a retras cererea;
- (c) o altă parte nu a fost găsită la adresa indicată în cerere;
- (d) ultimul dintre reclamanți a fost vizitat la fața locului de oficialii Comisiei și s-a constatat faptul că, în perioada de examinare (anul financiar 2002), piesele de biciclete achiziționate de reclamant erau vândute unor terți și asamblate ulterior împreună cu celelalte piese de către reclamant în numele noilor proprietari ai totalităților pieselor de biciclete. Astfel, nu a fost posibil să se asigure faptul că valoarea pieselor originare din Republica Populară Chineză folosite în operațiunile de asamblare era mai mică de 60 % din valoarea totală a pieselor folosite și s-a ajuns la concluzia că faptul că reclamantul nu îndeplinește condițiile articolului 13 alineatul (2).

- (7) Având în vedere faptul că părțile enumerate în tabelul 2 nu au îndeplinit criteriile de acordare a scutirii prevăzute la articolul 4 din regulamentul de scutire, Comisia a respins cererile de scutire, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din regulament. În consecință, suspendarea plății dreptului antidumping extins prevăzută la articolul 5 din regulamentul de scutire trebuie ridicată, iar dreptul antidumping extins trebuie perceput începând cu data primirii cererilor înaintate de aceste părți.
- (8) După adoptarea prezentei decizii, o listă actualizată a părților scutite, în conformitate cu articolul 7 din regulamentul de scutire, și a părților ale căror cereri se află în curs de examinare, în conformitate cu articolul 3 al respectivului regulament, se va publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, seria C, în conformitate cu articolul 16 alineatul (2) din regulamentul citat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Părțile enumerate în tabelul 1 sunt scutite de la extinderea, prin Regulamentul (CE) nr. 71/97, a dreptului antidumping definitiv instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză și menținute prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000, privind importurile de anumite piese de biciclete originare din Republica Populară Chineză.

Scutirea intră în vigoare pentru fiecare parte începând cu data indicată în coloana „Data producerii efectelor”.

TABELUL 1

Lista părților scutite

Denumire	Adresă	Țara	Scutire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97	Data producerii efectelor	Cod adițional TARIC
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italia	Articolul 7	5.1.2001	A243
Heinrich Böttcher GmbH & Co. KG	Waldstraße 3 D-25746 Wesseln/Heide	Germania	Articolul 7	7.3.2001	A415
Sangal — Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado — Apartado 21 P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 7	15.10.2001	A407
Biciclasse CS SRL	Via Roma 4 I-84020 Oliveto Citra	Italia	Articolul 7	1.3.2002	A359
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione 32 I-94011 Agira	Italia	Articolul 7	18.3.2002	A360
Jose Alvarez SA	Z.I. de l'Hippodrome F-32020 Auch Cedex 09	Franța	Articolul 7	26.3.2002	A374
Epple Zweirad GmbH	Mittereschweg 1 D-87700 Memmingen	Germania	Articolul 7	15.4.2002	A376

Denumire	Adresă	Țara	Scutire în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97	Data producerii efectelor	Cod adițional TARIC
F.A.A.C. Snc di Sbrissa F.lli & C.	Via Monte Antelao 11/a I-31030 Bessica di Loria	Italia	Articolul 7	23.4.2002	A377
Toim SL	C/. Jarama — Parcela 138 Polígono industrial E-45007 Toledo	Spania	Articolul 7	7.5.2002	A384
Veronese Luigi s.n.c. di Veronese Paolo e Elisabetta — Cicli Roveco	Via Umberto I 508 I-45023 Costa di Rovigo	Italia	Articolul 7	12.6.2002	A402
Telai Olagnero Srl	Strada Valle Maira I-12020 Roccabruna	Italia	Articolul 7	18.7.2002	A403
Steppenwolf GmbH	Wetterstreustraße, 18 D-82024 Taufkirchen	Germania	Articolul 7	24.7.2002	A406
B — tecnología SA	Ag Panteleimonas — N. Santa GR-61100 Dimou Gallikou — Kilkis	Grecia	Articolul 7	6.9.2002	A411
Atala SpA	Via Lussemburgo 31/33 I-35127 Padova	Italia	Articolul 7	23.9.2002	A412
Norta NV	Stradestraat 17 B-2250 Olen	Belgia	Articolul 7	24.9.2002	A413
Cicli Roger di Rubin Giorgio Sas	Via delle Industrie 2/72 I-30020 Meolo	Italia	Articolul 7	22.11.2002	A422
Carnielli Fitness Spa	Via Motta 296 I-31029 Vittorio Veneto	Italia	Articolul 7	16.12.2002	A423

Articolul 2

Cererile de scutire a dreptului antidumping extins înaintate în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 de către părțile enumerate în tabelul 2 se resping.

Suspendarea de la plata dreptului antidumping extins în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 se ridică pentru părțile în cauză începând cu data indicată în coloana „Data producerii efectelor”.

TABELUL 2

Părțile pentru care se revocă scutirea

Denumire	Adresă	Țara	Suspendare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 88/97	Data producerii efectelor	Cod adițional TARIC
A.J. Maias, Lda	Ajmaia P — Apartado 27 P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 5	12.12.2001	A401
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. ARL	Via Nicosia 6 I-93017 San Cataldo	Italia	Articolul 5	13.3.2002	A358
Reece Cycles Plc	106-114 Emily Street Birmingham—B12 0SL United Kingdom	Regatul Unit	Articolul 5	7.5.2002	A385

Denumire	Adresă	Țara	Suspendare în conformitate cu Regula- mentul (CE) nr. 88/97	Data produ- cerii efectelor	Cod adițional TARIC
Bikedirect Europa Ltd	Unit 8 Parc Hafren — Business Park Llanidloes, Powys, SY18 6RB United Kingdom	Regatul Unit	Articolul 5	24.6.2002	A 399
Coster SNC di Lazzarini Nadia e Pagani Patrizia	Piazza Borromeo 10 I-20123 Milano	Italia	Articolul 5	11.9.2002	A 414

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre și părților enumerate la articolele 1 și 2.

Adoptată la Bruxelles, 28 noiembrie 2003.

Pentru Comisie

Pascal LAMY

Membru al Comisiei
